OFICIÁLNÍ ČESKÝ NÁVOD K OBSLUZE

CE CERTIFIKOVÁNO

PajAndy PJ-HC9

PajAndy HoseClamp Sada kleští na hadicové spony 9 ks s flexibilním bowdenem

KATEGORIE: AUTOSERVISNÍ NÁŘADÍ, CHLADICÍ SYSTÉMY A KLEŠTĚ NA SPONY • VÝROBCE: PAJANDY



KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY ZAŘÍZENÍ

Typ soupravy	Sada speciálních autoservisních kleští na hadicové spony
Počet dílů v kufru	9 kusů (8× kleště + 1× hákový stahovák hadic)
Délka flexibilního lanka bowdenu	650 mm (vysoce odolné ocelové lanko s ochranným pláštěm)
Rozsah rozevření spon bowdenem	18 – 54 mm (pokrývá většinu chladicích hadic)

Představení a určení zařízení: PajAndy HoseClamp představuje profesionální 9dílnou sadu speciálních kleští a stahováků navrženou pro snadnou a bezpečnou montáž i demontáž všech typů samosvorných pružinových a páskových hadicových spon na chladicích, topných, palivových a podtlakových systémech motorových vozidel. Sada obsahuje kleště s flexibilním 650mm bowdenovým lankem a aretací, které umožňují pohodlné uvolnění spon v hluboko zapuštěných a stísněných prostorách motorového prostoru, kam se běžné kleště nevejdou. Dále výbava zahrnuje kleště s otočnými čelistmi s křížovou drážkou, kleště na páskové spony CLIC a CLIC-R, kleště s plochými čelistmi, zahnuté kleště a speciální hákový stahovák hadic pro uvolnění připečených pryžových hadic z hrdel.

⚠ **BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ:** Zařízení smí obsluhovat výhradně zletilé osoby řádně seznámené s obsluhou a bezpečnostními předpisy. Zabraňte přístupu dětí a nepovolaných osob do pracovního prostoru dílny.

PODROBNÉ TECHNICKÉ PARAMETRY

Typ soupravy	Sada speciálních autoservisních kleští na hadicové spony
Počet dílů v kufru	9 kusů (8× kleště + 1× hákový stahovák hadic)
Délka flexibilního lanka bowdenu	650 mm (vysoce odolné ocelové lanko s ochranným pláštěm)
Rozsah rozevření spon bowdenem	18 – 54 mm (pokrývá většinu chladicích hadic)
Aretační mechanismus	Zubová ráčnová západka držící sponu v otevřeném stavu
Typy kleští v sadě	Bowdenové, otočné čelisti, CLIC/CLIC-R, ploché, zahnuté 45°
Materiál kleští	Kovaná nástrojová uhlíková ocel s tepelným zušlechtěním
Rukojeti kleští	Ergonomické návleky z odolného protiskluzového PVC
Stahovák hadic	Kalený ocelový zahnutý hrot pro šetrné podebrání přilepené hadice
Použití v systémech	Chladicí kapalina, palivo, sání, posilovač brzd, ostřikovače
Přepravní balení	Robustní plastový kufr s prolisem pro každý nástroj
Celková hmotnost sady	3,25 kg

PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Ochranné brýle EN 166 | Dílenské rukavice odolné kapalinám EN 388 | Bezpečnostní obuv EN ISO 20345

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A OCHRANA ZDRAVÍ PŘI PRÁCI

- ⚠️ Před prací na chladicím systému nechte motor ZCELA VYCHLADNOUT – hrozí opaření vařící kapalinou pod tlakem!
- ⚠️ Pružinové spony jsou pod vysokým napětím – při smeknutí kleští mohou prudce vymrštit; VŽDY noste brýle EN 166!
- ⚠️ Při uvolňování aretační západky kleští držte rukojeti pevně v dlani – nekontrolované rozevření může skřípnout prsty!
- ⚠️ Nikdy nepoužívejte bowdenové kleště s roztřepeným nebo nalomeným ocelovým lankem.
- ⚠️ Při uvolňování přilepené hadice hákovým přípravkem dbejte, abyste nepoškrábali hliníkové hrdlo chladiče.
- ⚠️ Udržujte rukojeti i čelisti čisté od mastnoty a glykolu (chladicí kapalina je kluzká).

⛔ **NEBEZPEČÍ ÚRAZU:** Nikdy nepřekračujte povolené zatížení ani nepoužívejte zařízení k neschváleným účelům. Jakékoliv opravy elektroinstalace, motoru či nosných mechanismů smí provádět pouze kvalifikovaný servis.

SCHÉMA A POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ

- **1. Kleště na spony s flexibilním lankem 650 mm** – Umožňují sevření spony v nepřístupných místech za motorem pomocí bowdenu.
- **2. Kleště s otočnými čelistmi (křížová drážka)** – Čelisti s drážkami pro bezpečné uchycení pružinových spon pod různými úhly.
- **3. Kleště na spony CLIC a CLIC-R** – Speciální oboustranné čelisti pro otevírání a opětovné zavírání opakovaně použitelných spon.
- **4. Zahnuté kleště na spony 45°** – Kleště pro snadnou manipulaci v úzkých prostorech kolem chladiče.
- **5. Kleště s plochými čelistmi** – Pro stlačování plochých páskových spon moderních automobilů.
- **6. Pákové kleště na páskové spony** – Kleště s ráčnovým uzamčením pro silné pružinové svorky.
- **7. Ráčnový aretační zámek** – Pětizubá rohatka držící stlačenou sponu bez nutnosti trvalého stisku rukou.
- **8. Hákový přípravek na demontáž hadic** – Zahnutá ocelová planžeta pro uvolnění hadice přilepené k hliníkovému hrdlu.
- **9. Dvojitý šroubovákový přípravek** – Speciální nástroj pro uvolnění zámků spon v nepřístupných místech.
- **10. Dílenský plastový kufřík** – Praktický organizér s prolisy zabraňující pomíchání nářadí.

Předoperační kontrola (Checklist před každým použitím):
1. Kontrola studeného motoru a odtlakování chladicího systému otevřením víčka expanzní nádobky.
2. Volba správného typu kleští odpovídajícího profilu hadicové spony.
3. Kontrola neporušenosti ocelového lanka bowdenových kleští a hladkého chodu ráčny.
4. Příprava záchytné vany pod vozidlo pro zachycení vytékající chladicí kapaliny.

MONTÁŽ, PŘÍPRAVA A ZAHÁJENÍ PROVOZU

1. Vyberte vhodné kleště; pro nepřístupná místa zvolte kleště s flexibilním bowdenem.
2. Nasaďte koncovky čelistí přesně na packy pružinové hadicové spony.
3. Stisknutím rukojetí stlačte sponu; ráčnová západka automaticky uzamkne kleště ve stlačené poloze.

PRACOVNÍ POSTUP A UKONČENÍ PROVOZU

4. Posuňte uvolněnou sponu po hadici směrem dozadu mimo dosedací hrdlo.
5. Zasuňte hákový stahovák pod okraj hadice, obkružte hrdlo pro uvolnění přilepení a hadici stáhněte.
6. Po nasazení hadice posuňte sponu zpět na hrdlo, stiskněte odjišťovací páčku kleští a sponu opatrně uvolněte.

PLÁN PRAVIDELNÉ PREVENTIVNÍ ÚDRŽBY

Interval / Komponenta	Předepsaný servisní úkon a kontrola
Po každém použití	Omytí kleští teplou vodou od zbytků chladicí kapaliny a důkladné osušení hadrem.
Měsíčně	Promazání čepů kleští a vstříknutí silikonového oleje do bowdenového lanka pro hladký chod.
Pravidelně	Kontrola stavu zoubků aretační západky a napnutí vratných pružin.
Skladování	Ukládejte v odjištěném rozevřeném stavu v plastovém kufru v suchu.

DIAGNOSTIKA A ODSTRAŇOVÁNÍ PROVOZNÍCH PORUCH

Symptom poruchy	Pravděpodobná příčina	Nápravné opatření
Bowdenové kleště neudrží sponu stlačenou	Opotřebovaná nebo zanesená aretační západka rohatky	Vyčistěte zuby rohatky ocelovým kartáčkem; zkontrolujte přítlačnou pružinku západky
Spona při stlačování sklouzává z čelistí	Zvolen nesprávný profil čelistí pro daný typ spony	Použijte kleště s otočnými čelistmi s křížovými drážkami pro spolehlivější fixaci oček spony
Bowdenové lanko jde ztuha a nevrací se	Zaschlá špína nebo zalomené lanko uvnitř vnějšího pláště	Vstříkněte do bowdenu penetrační mazivo (WD-40); při zalomení lanko vyměňte
Hadici nelze z hrdla stáhnout ani po uvolnění spony	Pryž hadice je pevně zapečená a vulkanizovaná k hliníku	Zasuňte hákový stahovák hlouběji pod hadici a aplikujte silikonový olej po celém obvodu
Spona CLIC-R se po nasazení nezacvakne	Nedostatečný přítlak kleští nebo otočené čelisti na opačnou funkci	Otočte kleště o 180° (jedna strana je pro otevírání, druhá pro uzavírání zámku CLIC)

EKOLOGICKÁ LIKVIDACE ODPADU A OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



INFORMACE PRO UŽIVATELE K LIKVIDACI ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ (WEEE 2012/19/EU)
Uvedený symbol na výrobku nebo v průvodní dokumentaci znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být vyhazovány do běžného komunálního odpadu. Za účelem správné ekologické likvidace, obnovy a recyklace odevzdejte tyto výrobky na určených sběrných místech, kde budou přijaty zdarma. Zajištěním správné likvidace pomůžete chránit cenné přírodní zdroje a zabráníte potenciálním negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví. Použité provozní náplně (oleje, maziva) odevzdejte ve sběrném dvoře nebezpečného odpadu. Kovy předejte do sběru surovin.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

EC DECLARATION OF CONFORMITY

Výrobce / dovozce do Evropské unie tímto na svou výhradní odpovědnost prohlašuje, že níže uvedené strojní zařízení:

Výrobek / Zařízení:	**PajAndy HoseClamp Sada kleští na hadicové spony 9 ks s flexibilním bowdenem**
Typové označení / Model:	**PajAndy PJ-HC9**
Funkce a určení:	Sada speciálních kleští na samosvorné hadicové spony 9 ks

splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- 2001/95/EC (GPSD)

a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):

- DIN ISO 5743
- ASME B107.500

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 21. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

Záruční podmínky a servis: Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na přirozené mechanické opotřebení spotřebních dílů (těsnění, hadice, trysky, řetězy, břity) a na škody vzniklé neodborným zacházením či zanedbanou údržbou.